### Le Chiendent

- 5 Alexandrian, Sarane. "Les Structures de l'imaginaire chez Raymond Queneau," pp. 29 and 38.
- 4 Allan, Alexander. "Waugh Revisited."
- 3 Alter, Robert. Partial Magic.
- 3 Alter, Robert. "The Self-conscious Moment: Reflections on the Aftermath of Modernism."
- 4 Andrews, Chris. "Numerology and Mathematics in the Writing of Raymond Queneau."
- d'Angeli, Dina. "Incongruité et lyrisme du <u>Chiendent</u>."
- 3 Anonymous. "Carnet du lecteur."
- 3 Anonymous. CR of <u>Le Chiendent</u>.
- 2 Anonymous. "Echos projets." (décembre 1956)
- 3 Anonymous. "Legacies of a Surrealist Childhood."
- 3 Anonymous. "Littérature extravagante."
- 4 Anonymous. "On the Saddle."
- 3 Anonymous. "Le Prix des Deux Magots."
- 4 Anonymous. "Sur l'extravagance littéraire."
- 5 Arnaud, Noël. "Notes sur <u>Le Chiendent."</u>
- 4 Arnaud, Noël. "Mais où est donc passé <u>Chêne et chien?," pp. 22-23.</u>
- 4 Aron, Thomas. "Le Roman comme réprésentation de langages, ou Raymond Queneau à la lumière de Bakhtine."
- 4 Assouline, Pierre. <u>Gaston Gallimard</u>: <u>Un Demi-siècle d'édition française</u>, pp. 142 and 438.
- 3 Atik, Anne. "A Freedom of Form."
- d'Aubarède, Gabriel. "Raymond Queneau, l'ami des fous et des mots." Avalla-Arce, Juan Bautista. CR of A. A. Denys Armand Gonthier's <u>El Drama psicologico del 'Quijote'."</u>
- Balland, Mireille J. "L'Etre et le paraître à travers cinq romans de Raymond Queneau."
- 4 Bardèche, Marie-Laure. <u>Le Principe de répétition</u>: <u>Littérature et modernité</u>.
- 4 Baron, Jacques. "Le Bon Coeur de Raymond Queneau."
  Baumhauer, Ursula. <u>Cartesianische Maskerade</u>. <u>Untersuchungen zu "Le Chiendent" von Queneau</u>.
- 4 Beaumatin, Eric. "Des Krostons dans <u>Le Chiendent</u>: De l'être plat au personnage." Becker, W. "<u>Der Hundszahn</u>." Beerblock, Maurice. CR of <u>Le Chiendent</u>.
- 4 Beeson, David. "L'AGGRESSIVITE dans <u>Le Chiendent</u> Notes de lecture."
- 4 Bens, Jacques. "Littérature potentielle." Bens, Jacques. Queneau, pp. 113-114.
- 3 Bergens, Andrée. Raymond Queneau.
- 4 Bergheaud, Lise. "Le Montage dans Le Chiendent de Raymond Queneau."
- 2 Bernard, Michel. L'Astrologue renversé.
- 5 Berry, Françoise. "Ville et banlieue dans <u>Le Chiendent</u>: L'Imagination du signe."

- Bessière, Jean. "A Propos de villes bien singulières. Représentation et désymbolisation de la ville chez Queneau, Gracq, Sabato et Calvino."
- Bessière, Jean. "Délégitimer les espaces de la fiction: Topologie romanesque et topique de l'écriture. Queneau, Perec, Calvino."
- 4 Bessière, Jean. "Ecriture romanesque et poétique fictionelle: Jean Paulhan, Raymond Queneau, Maurice Blanchot."
- 5 Beswick, U. J. "Le Chiendent: Roman surréaliste?"
- 4 Bidou, Henri. "Le Chiendent."
- 3 Billy, André. "Quelques Romans."
- 4 Birnberg, Jacques. "Les Paradoxes du roman de formation: Observations sur <u>Le</u> Chiendent."
- 5 Birnberg, Jacques. "Petit Traité de voyeurisme avêdantique." Birnberg, Jacques. "Raymond Queneau et le paradoxe du roman d'apprentissage."
- 4 Bishop, Lloyd. "Intellectual Gamesmanship. Queneau's Le Chiendent."
- 3 Bishop, Tom. CR of Barbara Wright's translation of <u>The Bark Tree</u>.
- 4 Blank, Andreas. "Discours émotif et discours contrastif. La Transposition du français

parlé dans <u>Voyage</u> <u>au bout de la nuit</u> de L.-F. Céline et dans <u>Le Chiendent</u> de Raymond Queneau."

Blank, Andreas. "Sprechsprachliche Phänomene in der Romanen Le Chiendent,

#### Odile,

und Zazie dans le métro von Raymond Queneau."

- Blavier, André. "De l'humour (?) à la sagesse," pp. 39-40. Blavier, André. "L'Erratum est humain."
- 4 Blot, Jean. "Chroniques: Raymond Queneau."
- 4 Boudot-Lamotte, Emmanuel. "Quelques Souvenirs d'un lecteur et ami..."
- 5 Bourdette-Donon, Marcel. "Lecture du <u>Chiendent</u>: Le Texte comme médium de communication."
- 3 Bousquet, Joë. CR of Le Chiendent.

Bouygues, Astrid, and Daniel Delbreil. "Claude Simonnet face à l'homme Raymond Queneau," pp. 21-23.

Bouygues, Astrid, and Daniel Delbreil. "Claude Simonnet face à l'oeuvre de Raymond

Queneau," pp. 74 and 77.

- 3 Bureau, Patrick. "Un Entretien avec Alain Resnais à propos de 'Je t'aime, je t'aime' et d'un cinéma adulte."
- 3 Bursey, Jeff. CR of We Always Treat Women Too Well and Witch Grass.
- 5 Calame, Alain. "Le Chiendent comme 'corps fini'."
- \* Calame, Alain. "Le Chiendent: Des mythes à la structure."
- 4 Calame, Alain. "(Hydrologie). Queneau et Poincaré."
- 3 Callow, Phillip. "Reflections."
- 4 Campana, Marie-Noëlle. "Le Personnage érotique."
- 4 Campana, Marie-Noëlle. "La Rhétorique érotique dans l'oeuvre de Raymond Queneau."
- 4 Campana, Marie-Noëlle. "S'ébattre à la campagne."

- 4 Campbell-Sposito, Mary. "Narrative Structures in the Novels of Raymond Queneau: 'La Vérité est encore ailleurs.'."
- Campbell-Sposito, Mary. "Onomastics as a Defamiliarizing Device in Raymond Que-

neau's Novels."

- 2 Canu, Emilio. I Romanzi di Raymond Queneau.
- Catonné, Jean-Marie. Queneau. 4
- Catonné, Jean-Marie. "Queneau ou la philosophie recyclée." Charpentier, Charlotte. "Un Livre par jour." 4
- 3
- Chaud, Joël. "Raymond Queneau, Le Chiendent (1933): Utilisation et parodie des 3 techniques romanesques."
- Clancier, Anne. "Psycholecture des romans de Raymond Queneau: <u>Le Chiende</u>nt et 5 les problèmes d'identité."
- 4 Clancier, Anne. "La Question du père dans Loin de Rueil."
- Clancier, Anne. Raymond Queneau et la psychanalyse. 4
- Clancier, Anne. "Raymond Queneau et le langage de la psychanalyse." 4
- Clancier, Anne. "Rude Hiver à Rouen," p. 27. 2
- Clover, Joshua. "Queneau-it-all." 3
- Cole, Barry. "Cool Views." 4
- Compère, Daniel. "L'Oulipo. Ecriture et critique du roman." 4
- Crowder, Richard. "Raymond Queneau, Thinker and Novelist: An Introduction, with 2 Translation, to <u>Bâtons</u>, <u>chiffres et lettres</u>," pp. xi-xvii, xxiii-xxvi, xxx, and li-lvi.
- Danan, Joseph. "Cent Mille Milliards de romans." 5
- Danan, Joseph. "Etude d'un 'mot poétique' dans Le Chiendent." 4
- Danan, Joseph. "Poétique du Chiendent de Raymond Queneau." 4
- Danan, Joseph. "Le Roman conique." 4
- 5 Danan, Joseph. "La Stratégie de la mygale."
- David, Pierre. "Raymond Queneau ciné." 5
- 3 De Bary, Cécile. "L'Intervention du vrai dans la fiction fantastique: Les Invraisemblances de Raymond Queneau."
- Debon, Claude. "Lire Queneau: Entrer dans le labyrinthe?" 3
- 4 Debon, Claude. "Raymond Queneau et le surréalisme: Perspectives critiques."
- 4 Debon, Claude. "Raymond Queneau, poète et romancier."
- Delbourgo, Françoise. "Quarante Ans après." 4
- Denis, Benoît. "Roquentin et les types sans importance sociale." 4
- 3 Descaves, Pierre. "La Vie littéraire."
- Dethurens, Pascal. "Le Rire savant du palimpseste." 3
- Devay, Jean-François. "Henni soit qui mal y pense." 4
- Dobo, Frank. "La Petite Histoire ... du Chiendent." 4
- Ducrocq, Pierre. "Trois Pastiches en un seul livre!" 4
- 4 Dula-Manoury, Daiana. Queneau, Perec, Butor, Blanchot: Eminences du rêve en fiction.
- Duneton, Claude, and Jean-Pierre Pagliano. Anti-manuel de français à l'usage des 1 classes de second degré et de quelques autres.
  - Dunne, John William. An Experiment with Time.

- 4 Dupuis, Michel. "Le Roman."
- 3 Dyé, Michel. "Comique et sérieux dans l'organisation romanesque des oeuvres circulaires de Raymond Queneau."
- 5 Egert, Charles. "Love and Homicide in the Jazz Age Novel."
- 2 Elliot, Janice. "Old Hat."
- 3 Erdosi, Elizabeth. CR of Barbara Wright's translation of The Bark Tree.
- 5 Esslin, Martin. "Raymond Queneau," pp. 81-85.
- 4 Etiemble, René. "D'une prétendue crise de nos romans."
- 5 Fertig, Stanley. "Une Ecriture encyclopoétique: Formation et transformation chez Raymond Queneau."
- 3 Fiace, Padraic. "Four Novels."
  - Fortini, Franco. <u>Il Movimento surrealista</u>.
  - Frearson, Jo. "'Une Prise sur les choses.' The Real in Excess and Dysfunction with Special Reference to Georges Perec's <u>La Vie mode d'emploi</u> and Raymond Queneau's Le Chiendent."
- 3 Gallagher, David. "Into the Comic Abyss."
- 5 Gayot, Paul. "Disparitions, escamotages et prestidigitations dans Le Chiendent."
- 4 Gayot, Paul. "Homophonies et holorimes dans Le Chiendent."
- 4 Gayot, Paul. Raymond Queneau, pp. 71-76 and passim.
- 3 de Gérin-Ricard, L. "Le Chiendent par Raymond Queneau."
- 4 Girard, Muriel. "Solitudes et solitaires chez Queneau et Calvino."
- 4 Girard, Muriel. "Les Spectacles 'acouatiques' dans l'oeuvre de Raymond Queneau."
- 4 Godard, Henri. "Expériences avec le roman."
- \* Godard, Henri. "Notice."
- 4 Godard, Henri. "Queneau et les problèmes de la construction du roman."
- 1 Gordon, Karen Elizabeth. The Well-Tempered Sentence.
- 3 Gray, Stanley E. "Beckett and Queneau as Formalists."
- 4 Guérin, Jean. CR of Le Chiendent.
- 4 Guérin, Jeanyves. "Queneau poète de roman face au Nouveau Roman."
- 3 Guicharnaud, Jacques. Raymond Queneau, pp. 18-21 and 43.
- 2 Guicharnaud, Jacques. "Raymond Queneau's Universe."
- 3 v. H., A. "Queneau, quenouille, quennelle."
- 4 Hale, Jane Alison. <u>The Lyric Encyclopedia of Raymond Queneau</u>, p. 113. Harig, Ludwig. "Wenn die Sprache feiert."
- 2 Harlong, R. "Dans le tunnel."
- 4 Harvey, Robert. "Queneau/Dog/Man/Body: Coup de Dédé ou jeu de Descartes?"
- 3 Hecht, Yvon. "Eloge du Cardinal de Bernis, Réédition du Chiendent."
- 4 Hélion, Jean. "Hélion critique du <u>Chiendent</u> et illustrateur (critique) de <u>Chêne et chien</u>."
- 4 Hélion, Jean. <u>Lettres d'Amérique</u>. <u>Correspondance avec Raymond Queneau</u> <u>1934</u>-1967, pp. 15-16 and 88.
- 2 Hemmings, John. "Alice in Dropoutland."
- 5 Hertich, Alexander. "The Möbius Strip: Intertextual Turns in Raymond Queneau's <u>Le</u> Chiendent (René Descartes)."
- 5 Hill, David Andrew. "Working With Literature: A Selective Study of Raymond Que-

neau's Novels."

Hoffmann, Maria. "Ein Roman spielt mit seinem Bedingungen. Sprachspiel und Metaliteratur in Le Chiendent von Raymond Queneau."

- 4 Hofstadter, Dan. "Jean Hélion."
- 3 Hollier, Denis. "Plenty of Nothing."
- 2 Ippolito, Jean-Christophe. "Queneau et Robbe-Grillet."
- 2 Jaton, Anne-Marie. "Il Surrealismo nel romanzo di Raymond Queneau."
- Johnston, Stuart L. CR of Claude Simonnet's <u>Queneau déchiffré</u>. Jokostra, Peter. "Autorenportrait: Der franzsösischer Romancier Raymond Queneau."
- 2 Jouet, Jacques. "Raymond Queneau (1903-1976): Le Chiendent, 1933."
- 4 Jouet, Jacques. Raymond Queneau, p. 63.

Kanner, Alain. "Le Chiendent de Raymond Queneau."

Karow, Willi. "Das surreale Spiel mit Figuren."

- 2 Kast, Pierre. "Des confitures pour un gendarme."
- 4 Kershner, Richard Brandon, Jr. "Joyce and Queneau as Novelists: A Comparative Study."
- 4 Kliebenstein, Georges, and Guylaine Pineau. "Queneau et la 'poligraphie'."
- 2 Klinkenberg, Jean-Marie. "Jeu et profondeur chez Raymond Queneau."
- 4 Krea, Henri. "Propos d'un Normand." Kreutzer, Johanna. "Die Identitätssuche in einigen Romanen von Raymond Queneau."
  - 5 Kubo, Akihiro. "Raymond Queneau et la question des genres."
  - 4 Lachasse, Pierre. "Une Histoire modèle: Queneau lecteur de Gide."
  - 2 Laval, Charles. "Chronique littéraire."
  - 3 Lecomte, Nelly. "La Notion d'irréalité des personnages chez Raymond Queneau."
  - 5 Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 149-158, 200, and 363.
  - 3 Lemoine, Antoine. "En explorant Queneau."
  - 3 Lemoine, Antoine. "Le Chiendent."
  - 4 Lentz, Perry. CR of Barbara Wright's translation of <u>The Bark Tree</u>. Lindner, Hermann. "Aspekte der Romantechnik bei Queneau."
  - 5 Longre, Jean-Pierre. <u>Raymond Queneau en scènes</u>, pp. 60, 141-143, 170, 173, 229, 240, and 244.

M., M. CR of Le Chiendent.

Maillard, Mathieu. "La Figure animal chez Queneau: Un Questionnement de la nature

humaine? Etude sur <u>Le Chiendent, Saint-Glinglin, Pierrot mon ami,</u> and <u>Les Fleurs</u> bleues."

4 Mann, Brian. "Constructive Criticism: The Poetics of Space and Enclosure in Selected

Novels of Raymond Queneau."

- 4 Mann, Brian. "Walled from the Wild: (Sub)urban Enclosure in Queneau's <u>Le Chiendent</u> and Other Novels."
- 4 Manoury, Daiana. "Raymond Queneau: Du Rêve enjoué à l'enjeu du rêve."
- 4 Margueritte, Victor. "Au fil de l'heure."
- 4 Martin, Jean-Pierre. "Le Petit Pas du passant qui passe."

- 4 Martinez, Odile. "I Titoli di Raymond Queneau: Il Caso e la necessità."
- Mayne, Richard. "The Queneau Country." Meizoz, Jérôme. "L'Age du roman parlant, 1919-1939 (Queneau, Céline, Ramuz, Giono, Cendrars, Poulaille)."
- \* Meizoz, Jérôme. "Raymond Queneau le désenchanteur: Exercices d'ironie sur Céline et les idéaux prolétariens."
- 4 Meneghetti, Maria Luisa. "L'Essai en roman."
- 4 Mercier, Vivian. "James Joyce and French Literature."
- 2 Mercier, Vivian. "James Joyce and the French New Novel."
- 4 Mercier, Vivian. "My Life in the New Novel."
- 5 Mercier, Vivian. The New Novel from Queneau to Pinget.
- 4 Méry, Christine. "De Quelques Résurgences familiales dans l'oeuvre romanesque de Raymond Queneau."
- 3 Miguel, André. CR of Claude Simonnet's Queneau déchiffré.
- 2 Minogue, Valerie. "Roquentin's Self-conscious Narrative: <u>La Nausée</u> and the 'nouveau roman'."
- 5 Motte, Warren. "Raymond Queneau and the Aesthetic of Formal Constraint."
- 4 Mrozowicki, Michal. "Pas de deux et pas de trois dans le roman ou Raymond Queneau, maître de ballet."
- 3 Mrozowicki, Michal. "Le Thème du voyage dans l'oeuvre de Queneau."
- 4 Muller-Wakhevitch, Dominique. <u>Désormais Venise</u>.
- 4 von Münchow, Patricia. "Queneau ou le vertige du sens: Réflexion critique sur la traduction du <u>Chiendent</u> en allemand et en anglais."
- 4 Nadeau, Maurice. "A trente ans l'auteur du Chiendent marche déjà à contre-courant."
- 1 Nadeau, Maurice. "Une Nouvelle Littérature."
- Nadeau, Maurice. "Raymond Queneau, ou les dimanches de la littérature." Nakajima, Makiko. "La Notion d'histoire chez Raymond Queneau à travers ses romans des années 1930."
- 4 Naudin, François. "Battre la campagne à son propre jeu."
- 3 Naudin, François. "Petit Guide Queneau de Paris révolu."
- 2 Neefs, Jacques. "Queneau, Perec, Calvino: Création narrative et explorations."
- 3 Neefs, Jacques. "Silhouettes et arrière-fonds."
- 3 Neptune, Patricia Mae. "Raymond Queneau's <u>Le Chiendent</u>: Novelistic Parody as 're-écriture carnavalesque'."
  - Nitschke, Horst. "Queneaus Quecke."
- 4 Nohr, René. "Les Eléments policiers dans les romans de Raymond Queneau."
- 2 Noreiko, Stephen. "La Vie mode d'emploi: Mode d'emploi."
- 2 Nyren, Dorothy. "Abstractions Clothed in the Trapping of High Comedy."
  - Oberg, Johan. "Bourdieus kultursociologiska metod: Raymond Queneaus uppväxt i Le Havre. Två avsnitt ur en avhandling om betydelse och värde i Raymond Queneaus debutroman Le Chiendent."
  - Ouardi, Hela. "Le Chiendent de Raymond Queneau ou la littérature comme jeu."
  - Ouardi, Hela. "La Littérature au miroir dans l'oeuvre romanesque de Raymond Queneau."
- 5 Oxland, Catherine. "'Odeur de sainteté, odeur de soufre': The Body as Exhalation of

- the Soul in Raymond Queneau."
- 1 Pachet, Pierre. "Derrière la grille."
- 2 Paget, Jean. "La Mythologie de Raymond Queneau."
- 4 Pan, Peter. "Loin de Rueil par Raymond Queneau."
- 4 Panaitescu, Val. "Un Temps romanesque entre le cycle et la spirale."
- 5 Paulet, Dominique. "Humour et structures anthropologiques de l'imaginaire dans <u>Le</u> Chiendent de Queneau."
- 2 Pawlikowska, Ewa. "Une Biographie intertextuelle: Autoréférences et citations dans <u>W</u> et dans <u>La Vie mode d'emploi</u>."
- 1 Peeters, Benoît. "Echafaudages."
- 1 Pellegrin, Jean. "Les Ineffables."
- 2 Perez-Minik, Domingo. "La Novela extranjera en España: <u>Zazie en el metro</u> de Raymond Queneau."
- 3 Perrin-Naffakh, Anne-Marie. <u>Le Cliché de style en français moderne</u>. <u>Nature linguistique et rhétorique, fonction littéraire</u>.
- 3 Perrin-Naffakh, Anne-Marie. "Queneau: Le Chiendent."
- 3 Pestureau, Gilbert. "Raymond Queneau, le moi et l'histoire."
- 2 Petitjean, Armand. "Gueule de Pierre."
- 4 Petruso, Thomas Francesco. "Homunculì, homunculà: Meta- and Cosmicharacters, Missing Persons."
- 1 Piatier, Jacqueline. "La Poésie, le rire et la science: Raymond Queneau est mort."
- 2 Picon, Gaëtan. <u>Panorama de la nouvelle littérature française</u>.
- 4 Piel, Jean. La Rencontre et la différence.
- 5 Pilcher, Ian. "Ambiguity and Parody in Three Novels by Raymond Queneau."
- 4 Pilcher, Ian. "Aspects de la parodie dans les romans de Queneau," pp. 68-70.
- 4 Pingaud, Bernard. "Le Parfait Banlieusard."
  - Podak, Klaus. "Wo es Wörter hagelt. Queneaus <u>Hundszahn</u> -- nach 40 Jahren auf deutsch."
- 4 Poirier, Jacques. "Zizanie dans l'ego: Queneau, philosophe et voyou."
- 4 Poli, Gianni. "Il Dialago drammatico di Raymond Queneau: Una Tangenza teatrale."
- 3 Poli, Gianni. "Verso un nuovo 'grado zero' del romanzo francese?"
- 5 Poteet, Susan. "Selected Novels by Raymond Queneau: An Annotated Bibliography of Critical Works."
- 2 Price, R.G.G. "New Novels."
- 4 Prince, Gerald. Guide du roman de langue française (1901-1950).
- 2 Prince, Gerald. "Noms équivoques dans l'oeuvre romanesque de Queneau."
- 2 Prince, Gerald. "Queneau et l'anti-roman."
  - Queneau. The Bark Tree.
  - Queneau. Le Chiendent.
  - Queneau. Le Chiendent: Prière d'insérer.
  - Queneau. Le Chiendent: Extract.
  - Queneau. Le Chiendent: Extraits.
  - Queneau. Le Chiendent. Commenté par Jean Queval.
  - Queneau. "Conversation avec Georges Ribemont-Dessaignes."
  - Queneau. "Ecrit en 1937."

Queneau. Entretiens avec Georges Charbonnier, pp. 47-49.

Queneau. "Errata."

Queneau. "Fragments d'un roman."

Queneau. La Gramigna.

Queneau. Hamamugi.

Queneau. Hondsgras.

Queneau. Der Hundszahn.

Queneau. <u>Journaux</u> (1914-1965), p. 930.

Queneau. <u>II Pantano</u>. Queneau. El Problema.

Queneau. "Romantechniek."

Queneau. Romanzi.

Queneau. Svízel.

Queneau. "Technique du roman."

Queneau. "The Technique of the Novel."

Queneau. Witch Grass.

Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, pp. 20, 270, and 303.

2 Queval, Jean. "Au lecteur."

Queval, Jean. <u>Laffont-Bompiani</u>: "<u>Le Chiendent</u>."

- 5 Queval, Jean. "Queneau chez Flaubert."
- 3 Rameil, Claude. <u>La TSF de Raymond Queneau</u>, p. 142.
- 2 Rechsteiner, Florence. "Fallen Worlds and Artificial Temples: A Textual Analysis of Queneau's <u>Les Derniers Jours</u>."
- 4 Redfern, Walter. "Those Doggone Horses: Talkie and Silent Beasts in Queneau."
- 4 Ricardou, Jean. Le Nouveau Roman.
- 2 Robbe-Grillet, Alain. Pour un nouveau roman.
- 4 Robbe-Grillet, Alain. Le Voyageur. Textes, causeries, et entretiens 1947-2001.
- 3 Robbins, Jack. "The Literary Scene."
- 1 Robinson, Christopher. <u>French Literature in the Twentieth Century</u>.

Rodrigues, Jean-Marc. Beaumarchais-Couty: Le Chiendent.

- 4 Roger, Jérôme. "Les Spectacles du savoir: Raymond Queneau et ses monstres."
- Rony, Olivier. <u>Les Années roman</u>: <u>1919-1939</u>: <u>Anthologie de la critique romanesque dans l'entre-deux-guerres</u>.
- 1 Roudaut, Jean. "Une Quête romanesque."
- 4 Roudaut, Jean. "Le Vide du temps."

Rouette, Annik. "Le Langage romanesque de Raymond Queneau: L'Exemple du Chiendent."

- 2 Roy, Claude. "L'Homme écrasé."
- 2 de Russange, L. "Visages du mois."
- 3 Rustenholz, Alain. Prévert, inventaire, pp. 94-95.
- 4 Sabot, Philippe. "Trois Figures littéraires du philosophe."
- 4 Sadoul, Georges. "Les Livres."
- 4 Sanders, Carol. Raymond Queneau, pp. 55-59 and 79-83.

Sanidas, Matthew W. "De canide à Mme Cloche: Les Jugements culturels dans certaines oeuvres de Voltaire et Queneau."

- 5 Schilling, Derek. "Le Chiendent entre histoire et fiction, ou Les Parfaits Banlieusards de Raymond Queneau."
- 3 Serravalli, Luigi. "Genera Gustosa Ilarità."
- 4 Shattuck, Roger. "Farce & Philosophy."
- 4 Sheringham, Michael. "Excremental Sun."
- 5 Shiotsuka, Shuichiro. "Les Démarches paranoïdes dans Le Chiendent."
- 1 Shipps, Anthony W. "In All Directions."
- 5 Shorley, Christopher. "L'Auteur dans <u>Le Chiendent</u>."
- 4 Shorley, Christopher. "Bank Statements: Fiction and Money in France at the Time of the Crash: Céline, Queneau, Malraux."
- 4 Shorley, Christopher. "'Cave canem': Gide et Queneau, <u>Les Caves du Vatican</u> et <u>Le Chiendent</u>."
- 5 Shorley, Christopher. "Le Chiendent (1933)."
- 5 Shorley, Christopher. Queneau's Fiction.
- 5 Shorley, Christopher. <u>A Time of Transition in the French Novel</u>: "<u>Les Années tour</u>nantes 1928-1934."
- \* Simonnet, Claude. "Note sur la genèse du Chiendent."
- \* Simonnet, Claude. Queneau déchiffré.
- 5 Simonnet, Claude. "Time and Weather: Le Temps chez Queneau."
- 4 Siniscalchi, Maria. Raymond Queneau o Della sdrammatizzazione del linguaggio.
- 4 Slowinski, Betty Jeannine. "Trois Etapes de la modernité de l'écriture de Raymond Queneau: Loin de Rueil, Le Chiendent, et Saint-Glinglin."
- 4 Smock, Ann Austin. "Littératurer."
  - Spano, Sophie. "Le Temps dans Le Chiendent de Raymond Queneau."
  - Spies, Werner. "Hochzeit der Sprache. <u>Der Hundszahn</u> --- Ein Früher Roman von Raymond Queneau auf Deutsch."
- 5 van der Starre, Evert. <u>Curiosités de Raymond Queneau</u>. <u>De «L'Encyclopédie des Sciences inexactes» aux jeux de la création romanesque</u>, pp. 81-91, 111-112, and 116-118.
- 4 van der Starre, Evert. "Le Type du curieux."
  - van der Sterre, Jan Pieter. "Nawoord."
- 5 Stump, Jordan. "Exercises in Wile: Raymond Queneau, the Novelist as Trickster."
- 5 Stump, Jordan. Naming & Unnaming: On Raymond Queneau.
- 5 Stump, Jordan. "Reading Through the Manuscript: The Case of Queneau's <u>Le Chiendent."</u>
- 5 Stump, Jordan. "Texte avant texte, lecture après lecture: A propos des manuscrits du Chiendent."
- 4 Swigger, Ronald T. "Reflections on Language in Queneau's Novels."
- 4 Szegedy-Maszák, Mihály. "Teleology in Postmodern Fiction."
- 4 Tadié, Jean-Yves. Le Roman au XX<sup>e</sup> siècle.
- 4 Tcherepine, Peter A. Raymond Queneau, ou la déformation créatrice.
- 5 Thiher, Allen. Raymond Queneau, pp. 71-77.
- 4 Thiher, Allen. "Raymond Queneau and the Carnivalesque."
- 4 Thirion, Sabrina. "<u>Le Chiendent</u> de Raymond Queneau: Une Réécriture du mythe de Narcisse."

4 Thirion, Sabrina. "La Porte comme limite chez Raymond Queneau."
Thirion, Emmanuelle. "Le Héros de Queneau dans quatre romans (<u>Le Chiendent</u>,

#### Loin

de Rueil, Pierrot mon ami, et Le Dimanche de la vie)."

- 4 Toloudis, Constantin. <u>Rewriting Greece</u>. <u>Queneau and the Agony of Presence</u>, pp. 103-107.
- 4 Tyman, Donna. "L'Objet et l'Engime."
- 4 Tyman, Donna Clare. Queneau's Concept of Literature and its Illustration in Some of his Works."
- 4 Updike, John. "Bombes fabriquées avec des restes."
- 4 Updike, John. "Bombs Made out of Leftovers."
  - Valeeva, Ekaterina A. "La Poétique des romans der Raymond Queneau des années 1930-60."
- 4 Velguth, Madeleine. "Quelques personnages opaques de Raymond Queneau."
- \* Velguth, Madeleine. "The Representation of Women in the Autobiographical Novels of Raymond Queneau."
- \* Velguth, Madeleine. <u>The Representation of Women in the Autobiographical Novels</u>

# <u>of</u>

## Raymond Queneau.

- 4 Vercier, Bruno. "L'Air du soupçon."
- 4 Vercier, Bruno. "Images de l'entre-deux-guerres dans les premiers romans de Raymond Queneau."
- 3 Versele, Christian. "Sagesse et ironie dans les romans de Raymond Queneau."
- 4 Vian, Boris. "Boris Vian: 'Ma Belle Epoque'."
- 4 Vian, Boris. "Un Inédit de Boris Vian: Petite Géographie humaine de Saint-Germaindes-Prés. -- Quelques Autocthones authentiques."
- 4 Vidal, Jean-Pierre. "Queneau roman: De la germination de l'herbe caninodonte communément nommée vacherie suburbaine ou littérature."
- 4 Vilar, Pierre. "Queneau et Leiris, sous x."
  - Villelaur, Anne. "Au-delà des prix."
- 3 Vitrac, Roger. "Avant les prix."
  - Voss, Ursula. "Pernod, Parfüm Pariser Duft."
- 2 Weisgerber, Jean. "The Use of Quotations in Recent Literature."
- 3 Whitley, John. "Methodical."
- 4 Wolf, Nelly. <u>Le Peuple dans le roman français de Zola à Céline</u>.
- 4 Wright, Barbara. "Introduction."
- 3 Wright, Barbara. "Raymond Queneau. Le Chiendent."
- 4 Zhu, Hong Adèle. "Le Chiendent ou le mécanisme de la fiction romanesque."
- 3 Zhu, Hong Adèle. "Les Jeux du récit: <u>Le Chiendent</u> ou l'accès à l'univers romanesque de Raymond Queneau."
- 4 Zhu, Hong Adèle. "Les Techniques romanesques de Raymond Queneau et leurs rapports avec l'art cinématographique (l'exemple du <u>Chiendent</u>)."

### Theater version:

- Bouygues, Astrid, and Lotto Brillemiche. "Le Chiendent envahit la Normandie."
- 4 Mallet, Sabine. "Peut-on adapter Raymond Queneau au théâtre: L'Exemple de <u>Loin</u> de Rueil."
  - -- It would seem that there was an adaptation of this novel for the stage, but it is unclear whether it was ever staged. Jean-Pierre Dauphin, ed., <u>Raymond Queneau plus intime</u>, entry 359, says: "Madame Cloche. Comédie en trois actes. Brève adaptation théatrale de Brassaï et Hullaz... Manuscrit (1934)."

### Film version:

- 4 Rameil, Claude. "Images de Queneau: Essai de filmographie."
- 4 Rameil, Claude. "Images of Queneau: An Essay in Filmography."

<u>Temps mêlés</u> #150 + 4 (mai 1979), p. 33

- -- On the role of "chiendent" in all of Queneau's works and as his personal name fetish,

  cf. Claude Simonnet, <u>Queneau déchiffré</u>, pp. 18-19, and Valeriu Panaitescu, "L'Humoriste Chêne et chien et sa mythologie," pp. 25-26.
  - -- Jacques Guicharnaud (<u>Raymond Queneau</u>, p. 11) says that "chiendent" means "crabgrass"; Tom Bishop (CR of Barbara Wright's translation of <u>The Bark Tree</u>) would translate it as "the rub" or the "fly in the ointment," and Barbara Wright as the "bark tree," but cf. the note on p. 7 of her "Introduction." Cf. Claude Debon, "Queneau et la male herbe."
  - -- Bébé Toutout is a saint in the 'pataphysical calendar: cf. Ruy Launoir, <u>Clefs pour la 'pataphysique</u>, p. 125.
  - -- This novel might have been originally entitled <u>L'Espace d'une nuit</u>; cf. Michel-Antoine Burnier, "Histoire de Queneau," p. 28.
  - -- The manuscript is available at the Ransom Center (Austin, Texas).

#### Christophe

- 3 Arnaud, Noël. "Littérature. Caradec: Christophe Colomb."
- Bens, Jacques. Queneau, p. 80.
  - Caradec, François. Christophe.
- 5 Caradec, François. "Lectures d'une enfance."

Christophe. Les Facéties du sapeur Camember.

Christophe. La Famille Fenouillard.

Christophe. L'Idée fixe du savant Cosinus.

1 Galey, Matthieu. "Queneau brouilleur de pistes."

- 5 Pestureau, Gilbert. "Notique génétule: Christophe et Queneau, Baron de Cramoisy et Duc d'Auge."
  - Queneau. "Bonjour Christophe!"
  - Queneau. "Paris qui bouge."
  - Queneau. Preface to Christophe Colomb by François Caradec.
  - Queneau. "Un Prophète."
  - Queneau. Réponse à l'enquête "Que ferez-vous le 29 février?"
  - Queneau, ed. Pour une bibliothèque idéale, p. 273.
  - Claude Rameil, La TSF de Raymond Queneau, p. 63.
- 1 Renard, Jean-Bruno. Clefs pour la bande dessinée.
- 3 Wolfromm, Jean-Didier. "Sally, ouisqui, Zazie, et Cie."

# <u>Cinema</u> (Cf. also <u>René Clément</u> and other headings)

- 4 Adair, Gilbert. "Introduction."
- 5 Alexandrian, Sarane. "Les Structures de l'imaginaire chez Raymond Queneau," p. 432.
- 4 Les Alguazils. "Aux Quatre Vents."
- 4 Anonymous. "A propos de Le Lendemain."
- 3 Anonymous. "L'Affaire de la cinémathèque."
- 3 Anonymous. "La Battaglia di Cannes."
- 2 Anonymous. (Blurb on <u>Le Dimanche de la vie</u> as a film)
- 2 Anonymous. "Un Cinéaste stoïcien: Interview avec Alain Resnais."
- 4 Anonymous. CR of Henri-Pierre Roché's Jules et Jim.
- 4 Anonymous. "«Désordre» à Saint-Germain-des-Prés."
- 3 Anonymous. "Le Dimanche de Hegel."
- 4 Anonymous. "Henri Jeanson: 'Le Festival de Cannes est celui des croquemorts'."
- 3 Anonymous. "Hommage à Queneau."
- 4 Anonymous. "Les Membres des jurys."
- 3 Anonymous. "Nane Germon sera Gelsomina."
- 3 Anonymous. "Un Nouvel Harry Langdon: Raymond Queneau (de l'Académie Goncourt)."
- 4 Anonymous. "Le Père de Zazie devient le 'Père la Victoire'."
- 3 Anonymous. "Voordrachten en films over Franse auteurs."
- 5 Anonymous, ed. Raymond Queneau et le cinéma.
- 4 Arnaud, Noël. "L'Oecuménisme de Raymond Queneau."
- d'Aubarède, Gabriel. "Raymond Queneau, l'ami des fous et des mots." B., R. "L'Homme aux yeux clairs."
- 4 Barat, Michèle. "La Recherche des classiques de l'écran."
- 4 Barkan, Raymond. "Chronique du cinéma."
- 4 de Baroncelli, Jean. "Amère Victoire."
- 3 Baudou, Jacques. "Hommage à Raymond Queneau."
- 4 Bens, Jacques. "Queneau, Raymond." (Encyclopaedia universalis)
- Bens, Jacques. Raymond Queneau, pp. 61-63 and 246-247.
- 4 Bergens, Andrée. Raymond Queneau, pp. 43-47 and 125-126.

- 4 Bessy, Maurice, and Jean-Louis Chardans, ed. <u>Dictionnaire du cinéma et de la télévision</u>, vol. 4, p. 133.
- 3 Bibliothèque municipale du Havre. Raymond Queneau, pp. 39-40.
- 3 Billard, Pierre. "Entretien avec Louis Malle."
  - Blavier, André. "Le Cinéma de Raymond Queneau."
- 4 Blavier, André. "Quelques Petits Ecrits inédits de Queneau sur 'le rêve au cinéma' avec quelques entrelacs magrittiens."
- 4 Boiron, Pierre. Pierre Kast.
- 4 Bordillon, Henri. "La Mort en ce jardin."
- 4 Buñuel, Luis. Mon Dernier Soupir.
- 4 Buñuel, Luis. My Last Sigh.
- 4 Burch, Noel. "Four Recent French Documentaries."
- 4 Calame, Alain. CR of Raymond Queneau et le cinéma.
- 4 Campana, Marie-Noëlle. "C'est le parapluie que je n'aime pas'."
- 4 Cantagrel, Roger. "Comment René Clément compte adapter «Candide»."
- 3 Capdenac, Michel. "L'Insurrection du cinéma."
- 4 Carrière, Paul. "Queneau scénariste."
- 3 Cauliez, Armand-J. "Le Public a-t-il le cinéma qu'il mérite et qu'il désire?"
- 5 Cherqui, Marie-Claude. "Du problème de l'intertextualité dans l'oeuvre scénaristique de Raymond Queneau et du problème de l'adaptation d'une oeuvre littéraire en particulier."
- 5 Cherqui, Marie-Claude. "Queneau scénariste."
- 5 Cherqui, Marie-Claude. "Raymond Queneau et René Clément, Quai Voltaire."
- 5 Cherqui-Rousseau, Marie-Claude. "Images de Queneau II. Nouvel Essai de filmographie."
- 3 Cournot, Michel. "Que se disent donc les ombres?"
- \* Davay, Paul, and René Micha. "Queneau au cinéma."
- 5 David, Pierre. "Ciné-hommage à Raymond Queneau."
- 4 David, Pierre. "Le Cinéma de Queneau."
- 5 David, Pierre. "Encycloquenie: Amour de cinéma (Mémoire de défayances)."
- 4 David, Pierre. "P.S." Amis de Valentin Brû #8 (septembre 1997), pp. 50-51.
- 4 Décaudin, Michel. "Raymond Queneau et le langage cinématographique."
- 4 Degrave, Michèle, ed. Raymond Queneau, pp. 50-53.
- 4 Delbreil, Daniel. "Croquis pour une 'Croqueuse'."
- 3 Delysan, L. "René Clément ressuscite Candide."
- 3 Deplus, Jean-Paul. "Rendez-vous en noir."
- 3 Devay, Jean-François. "Le Festival d'Antibes: Picasso, Cocteau, Tzara, Queneau, Genet, Vian, Leger, Crommelinck, Paz et Musidora ont exprimé par la camera ce qu'ils n'avaient encore jamais dit."
- 3 Dhombres, Dominique. "Hélas, hélas, fatalitas!"
- 4 Diamant-Berger, Maurice. Boulevard du temps qui passe.
- 3 Doniol-Valcroze, Jacques. "La Mort en ce jardin."
- 4 Doniol-Valcroze, Jacques. "Un Programme de courts métrages."
- 4 Drouard, Nathalie. "La Figure du double dans l'oeuvre romanesque de Raymond

Que-

neau."

3 Dubreuilh, Simone. "Festival d'Antibes: Festival du film de demain ou désordre et gé-

nie."

- 3 Dubreuilh, Simone. "Trempés mais courageux, les jurés du Festival de Cannes ont commencé à déguster leurs 170 kms de pellicule."
- 5 Duchateau, Jacques. Raymond Queneau ou l'oignon de Moebius, pp. 197-203.
- 4 Farras, Gilbert. "Une Heure avec... Raymond Queneau 'graphomane' et académicien." Fellini, Federico. La Strada.
- 4 Fertig, Stanley. "Une Ecriture encyclopoétique: Formation et transformation chez Raymond Queneau," pp. 32-33.
- 1 Frank, Bernard. "J'abats mon jeu."
- 4 Frédérique, André. "Elles et eux: Saint-Germain-des-Prés." Gasiglia-Laster, Danièle. "Chronologie."
- 5 Gasiglia-Laster, Danièle. "'Mon Associé M. Davis.' Du Roman de Jenaro Prieto au scénario de Raymond Queneau."
- 4 de Gaudemar, Antoine. "'Je n'avance que dans l'obscurité'."
- 4 Gayot, Paul. Raymond Queneau, pp. 30-35.
- 4 Ghisloli, Jacques. "Les Potins de la commère."
- 4 Grant, Jacques. "La Cité de l'indicible peur: Drôle de drame."
- 2 Guicharnaud, Jacques. Raymond Queneau, pp. 14-15.
- 4 Guth, Paul. "Flemmard (qu'il dit) comme une couleuvre."
- 4 Guth, Paul. "Raymond Queneau." (Gazette des lettres)
- 4 Guth, Paul. "Raymond Queneau. Le Vaugelas du Havre."
- 4 Hale, Jane Alison. The Lyric Encyclopedia of Raymond Queneau, pp. 23-25.
- 4 Hedges, Inez. Breaking the Frame: Film Language and the Experience of Limits.
- 4 Hedges, Inez. "Quelques Réflexions à la fois comiques et sérieuses sur Raymond Que-

neau et le cinéma."

- 2 Herin, Philippe. CR of Jean-Pierre Mocky's Un Couple.
- 4 d'Hugues, Philippe. "L'Intenable Gageure de Raymond Queneau."
- 3 Jeanson, Henri. "Cannes: Henri Jeanson vous présente le Carnaval du cinéma."
- 3 Kast, Pierre. "Petite Tyranographie portative pour Raymond Queneau."
- 4 Kast, Pierre. "La Prochaine Polaire."
- 4 Keffer, Charles K., Jr. "Rencontre avec Raymond Queneau."
- 4 Lebreton. "A quoi penses-tu?"
- \* Lécureur, Michel. <u>Raymond Queneau</u>, pp. 30-31, 255, 257, 381-393, and 485-496.
- 4 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, pp. 72-75 and 248.
- 2 Macaigne, Pierre. "Lettristes et collectioneurs d'autographes animent le festival."
- 3 Mardore, Michel. "Claude Chabrol exécute Landru pour la deuxième fois."
- 4 Mardore, Michel. "Les Films de la semaine."
- 4 Marie, Michel, and Marguerite Morley. "The Poacher's Aged Mother: On Speech in <u>La Chienne</u> by Jean Renoir."
- 3 Martignon, Paul. "Le Festival de demain à Antibes."
- 5 Martin, Jean-Pierre. "Le Spectacle est dans la salle."

- 1 Martin, Marcel. Interview avec Alain Resnais.
- 3 Mauriac, Claude. "Amère Victoire."
- 1 Mercier, Vivian. The New Novel from Queneau to Pinget, p. 49.
- 5 Micha, René. "Le Cinéma de Queneau."
- 2 Monod, Martine. "Malle et la foudre."
- 5 Montaigne, Pierre. "Hommage à Raymond Queneau: René Clément se souvient."
- 3 Murat, Pierre. "Le Cinochakeno."
- 5 Palinure à la cinémathèque."
- 4 Panaitescu, Val. "La Part du rêve chez Queneau."
- 3 Papote, Viviane. "C'est Arrivé cette semaine."
- 4 Papote, Viviane. "Etre ou ne pas être."
- 5 Pestureau, Gilbert. "Les Amours cinémagiques de Raymond Queneau."
- 4 Pestureau, Gilbert. "Les Modèles anglo-saxons et le renouvellement des styles dans

la

littérature française (1940-1960)."

- 4 Pestureau, Gilbert. "Prévert, Queneau, Vian et les 'mouvizes'."
- 4 Pierre-Sylvestre. "La Fête quenienne: Innocence et folie."

Queneau. Arithmétique.

Queneau. "Barrage contre le Pacifique de René Clément vu par Raymond Queneau

de

l'Académie Goncourt."

Queneau. Candide 47.

Queneau. "Cannes. Tout compte fait, ce n'est pas plus mauvais que le Goncourt..."

Queneau. "Il Canto dello stirene."

Queneau. Les Champs-Elysées.

Queneau. Le Chant du styrène.

Queneau. Cher Monsieur-Jean-Marie-mon fils: Lettres 1938-1971.

Queneau. Un Couple.

Queneau. "Les Dix Malédictions du cinéma."

Queneau. "Les Dix Malédictions du cinéma mises en scène par Queneau."

Queneau. "L'Histoire de cinéma ... à peu près comme elle a été."

Queneau. Journaux (1914-1965), pp. 930, 945, and 964.

Oueneau. Le Lendemain.

Queneau. "Du livre au film."

Queneau. "Malédictions du cinéma."

Queneau. Monuments: "Monument pour un rêve."

Queneau. "Le Mythe du documentaire."

Queneau. "Pour mon chien."

Queneau. "Pourquoi faites-vous du cinéma?"

Queneau. Preface to the catalogue of the Elie Lascaux exposition "Peintures 1921/1959" at the Galerie Louise Leiris, Paris (13 mars -- 11 avril 1959).

Queneau. "Quand le cinéma paie ses dettes."

Queneau. "Quartier libre."

Queneau. "Réflexions de Raymond Queneau l'auteur."

Queneau. Réponse à l'enquête 'Pourquoi faites-vous du cinéma?'

Queneau. "Saint-Germain-des-Prés."

Queneau. Saint-Glinglin, passim.

Queneau. "Saint Glinglin Among the Medians."

Queneau. "Saint Glinglin chez les Médians."

Queneau. La Strada.

Queneau. "La Vie des livres": "L'Histoire d'un film."

Queneau, Michel Arnaud, and Boris Vian. Zoneilles.

Queneau and André Blavier. <u>Lettres croisées 1949-1976</u>, pp. 147, 148, 173, 197, 199, 360 (note 161), 363 (note 195), and 366 (notes 231 and 234).

Queneau, Marcel Duhamel, and Jacques Prévert. Le Trésor.

Queneau and Walter Carone. Les Champs Elysées.

Queneau and Hugh Mills. "Monsieur Ripois."

- 4 Queval, Jean. "A, B, C ... etc."
- 4 Queval, Jean. Album Queneau, pp. 58-59.
- 5 Queval, Jean. "Queneau chez les anars de Dieu plus différents autres souvenirs."
- 4 Queval, Jean. Raymond Queneau (1960), pp. 147-160 and 217.
- 3 Queval, Jean. "Raymond Queneau."
- 3 Rabourdin, Dominique. "Ciné-hommage à Queneau."
- \* Rameil, Claude. "Images de Queneau: Essai de filmographie."
- \* Rameil, Claude. "Images of Queneau: An Essay in Filmography."
- 4 Rénald, Jean. "La Dernière Interview d'Harry Baur."
- 3 Renard, Paul. "Roman-ciné."
- 3 Roche, France. "2 Histoires de serrures, 2 films: Ceux d'Yves Ciampi et de René Clair."
- 5 Rodrig, Antonio. "Clément raconte Queneau."
- 4 Ropars-Wuilleumier, Marie-Claire. <u>De la littérature au cinéma</u>: <u>Génèse d'une</u> écriture.
  - 4 Sabria, Jean-Charles. <u>Cinéma français</u>: <u>Les Années 50</u>. Sadoul, Georges. "Cinq Personnages et deux auteurs."
  - 4 Sadoul, Georges. "Souvenirs d'un témoin."
  - 2 Santeuil. "L'Air de Paris."
  - 4 Schneider, Edgar. "Quand Queneau fait son cinéma."
  - 4 Shorley, Christopher. Queneau's Fiction, pp. 89-90.
  - 4 Shorley, Christopher. <u>A Time of Transition in the French Novel</u>: "<u>Les Années tournantes 1928-1934</u>," pp. 213-215.
  - 4 Siclier, Jacques. Le Cinéma français.
  - 5 Souchier, Emmanuël. Raymond Queneau, pp. 38-39.
  - 3 Le Strapontin. "En Déjeunant chez Ali Khan devant le 'Moulin de la Galette' de Dufy et un bouquet de fleurs improvisé par Utrillo."
  - 4 Tessier, Carmen. "Les Potins de la commère." (7-8 août 1949)
  - 4 Thiher, Allen. Raymond Queneau, pp. 97-100.
  - 2 Tillier, Maurice. "La Surprenante Révélation de René Clément." Valeeva, Ekaterina A. "Esthétique cinématographique dans les romans de R.

#### Queneau

entre les années 1930-1940."

- Valeeva, Ekaterina A. "La Poétique des romans der Raymond Queneau des années 1930-60."
- 4 Vivet, J. P. "Après les <u>Maudits</u> René Clément se propose de réaliser <u>Le Meilleur des mondes</u> inspiré du 'Candide' de Voltaire."

<u>Temps mêlés</u> #150 + 1 (printemps 1978), p. 55

Amis de Valentin Brû #20 (octobre 1982), p. 42 (in re Buñuel)

Organographes du cymbalum pataphysicum #21-22 (23 décembre 1983), p. 129 (Breton on "La Mort en ce jardin")

- -- Queneau appears briefly in "Le Désordre a vingt ans"; cf. <u>Avant-scène du cinéma</u> #75 (novembre 1967), pp. 37 and 43.
- -- Michel Lécureur, Raymond Queneau, p. 383, lists some of the lesser-known film scenarios that Queneau worked on. There are some sort of manuscripts available at the CDRQ under the titles "Cinéma: films vus," "Cinéma: lettres diverses," "Encyclopédie filmée," "Histoire du cinéma," and "Magie du cinéma." The CDRQ also has manuscripts of scenarios under the titles "Amère Victoire," "Bang Bang," "Blue Jeans," "Emploi du temps," "Encyclopédie filmée," "Faux feu d'artifice de M. Monsieur," "Grande Frousse," "Machine à tuer le temps," "Mais n'te promène donc pas toute nue," "Monseigneur," "Paradis terrestre," "Poison," "Quai Voltaire," "Sourires d'une nuit d'été," "Tête de son," and "Teuf-teuf."

# Circularity

5 Abi Torbey, Nadine. "Raymond Queneau: Forme romanesque et libération du person-

nage."

- 4 Baillaud, Bernard. "Les Enfants du Limon, roman d'autorité."
- Balland, Mireille J. "L'Etre et le paraître à travers cinq romans de Raymond Queneau."
- 3 Bergens, Andrée. "Raymond Queneau."
- 4 Bergens, Andrée. Raymond Queneau, pp. 103-106.
- 4 Braffort, Paul. "Le Jardin des hélices."
- 5 Braffort, Paul. "Queneau conique, ou l'amateur de cercles et d'ellipses." Bouygues, Astrid, and Daniel Delbreil. "Claude Simonnet face à l'homme Raymond Queneau," pp. 34 and 48.
- 5 Bouygues, Astrid, and Daniel Delbreil. "Claude Simonnet face à l'oeuvre de Raymond

Queneau," pp. 73 and 75-77.

- 5 Calame, Alain. "Le Chiendent: Des mythes à la structure."
- 4 Calame, Alain. "L'Inversion géométrique."
- 5 Calame, Alain. "Raymond Queneau, quadrateur."
- 4 Campaignolle-Catel, Hélène. "'Un Conte à votre façon' de Queneau: Délinquance ou insignifiance?"

- 2 Clancier, Georges-Emmanuel. "Le Discours et les méthodes."
- Clancier, Georges-Emmanuel. "Raymond Queneau et le roman." 3
- Costa, Noémie. "Dal Comico al serio, itinerario di un viaggio nel Le Dimanche de la 3 vie."
- Crowder, Richard. "Raymond Queneau, Thinker and Novelist: An Introduction, with 3 Translation, to Bâtons, chiffres et lettres," pp. xxx-xxxi.
- Danan, Joseph. "Le Roman conique." 4
- Drury, Shadia B. "Queneau's Heroics." 4
- 4 Etiemble, René. "D'une prétendue crise de nos romans."
- Fertig, Stanley. "Une Ecriture encyclopoétique: Formation et transformation chez 4 Raymond Queneau," pp. 144-149.
- Fertig, Stanley. "Pour une narratologie quenienne." 5
- Gayot, Paul. Raymond Queneau, pp. 68-85. 3
- Grignon, Laurent. "Gnose et eschatologie dans Zazie dans le métro de Raymond

# Que-

3

neau."

- 4 Guicharnaud, Jacques. Raymond Queneau, pp. 20-22.
- Henric, Jacques. "Les Kenosikles infernaux." 4
- Jaton, Anne-Marie. Lectures des 'Fleurs bleues' de Raymond Queneau, p. 19. 4
- Johnston, Stuart. "Reflections on the Philosophy of Raymond Queneau." 5
- Jouet, Jacques. Raymond Queneau, pp. 63-65. 4
- Lécureur, Michel. Raymond Queneau, p. 35. 4
- 5 Lesaffre, Emile. "Le Temps dans Saint-Glinglin."
- Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, p. 90. 3
- Mathews, Harry. "Charity Begins at Home." 4
- Mercier, Vivian. "James Joyce and the French New Novel." 2
- 3 Mercier, Vivian. The New Novel from Queneau to Pinget, pp. 68, 76, and 102.
- Nadeau, Maurice. "A trente ans l'auteur du Chiendent marche déjà à contre-courant." 4
- 4 Panaitescu, Val. "Un Temps romanesque entre le cycle et la spirale."
- Piras, Anna. "Circolarità e saggezza in Pierrot mon ami di Raymond Queneau." 2
- Prince, Gerald. "Queneau et l'anti-roman." Queneau. "Note complémentaire sur la sextine, suivie d'un éloge de la spirale."
- Romano, Ruggiero. "Un Modèle pour l'histoire." 4
- Romano, Ruggiero. "Nota introduttiva." 4
- Roudaut, Jean. "Le Vide du temps." 5
- 4 Shorley, Christopher. Queneau's Fiction, pp. 59-61.
- 5 Simonnet, Claude. Queneau déchiffré, passim.
- Souchier, Emmanuël. Raymond Queneau, pp. 129-133 4
- Souchier, Emmanuël. "Un Rude Hiver, 'fidèle d'amour'." 5
  - -- Cf. also the reflections of Alfred (Les Derniers Jours) on the cycle of the seasons and the customers in the café.
  - -- There is a certain circularity in Le Chiendent, Zazie dans le métro, Le Vol d'Icare, and Les Fleurs bleues.

-- Remember the "gidouille" of the 'pataphysicians.

## Clément, René (Cf. also Monsieur Ripois)

- 4 Anonymous. Announcement of the sale of the film rights to <u>Zazie dans le métro</u>. Anonymous. "René Clément tournera <u>Zazie dans le métro</u>." Anonymous. "Synopsis inédit."
- 4 Bastide, François-Régis. "Septième Art."
- 4 Cherqui, Marie-Claude. "Raymond Queneau et René Clément, <u>Quai Voltaire</u>." Choublier, Claude. "Raoul Lévy: Réussite ou prison, tel doit être le sort du producteur..."
- 3 Duchateau, Jacques. <u>Raymond Queneau ou l'oignon de Moebius</u>, p. 202.
- 4 Farwagi, André. René Clément.
  - Godard, Jean-Luc. "René Clément: 'C'est parce que Dieu existe que je vais tourner Zazie'."
- 4 d'Hugues, Philippe. "L'Intenable Gageure de Raymond Queneau."
- 4 Loew, Jacques. "Les Tiroirs à secrets du cinéma français."
- 5 Montaigne, Pierre. "Hommage à Raymond Queneau: René Clément se souvient."
- 4 Mosk. CR of Monsieur Ripois.
  - Queneau. "Barrage contre le Pacifique de René Clément vu par Raymond Queneau

de

l'Académie Goncourt."

Queneau. Cher Monsieur-Jean-Marie-mon fils: Lettres 1938-1971, pp. 197-199.

Queneau, Raymond. "«Barrage contre le Pacifique» de René Clément vu par Raymond Queneau, de l'Académie Goncourt."

Queneau. "Raymond Queneau de l'Académie Goncourt a vu le nouveau film de René Clément."

Queneau and Hugh Mills. "Monsieur Ripois."

- 4 Queval, Jean. "Becker et Clément."
- 4 Queval, Jean. CR of Monsieur Ripois.
- 5 Rodrig, Antonio. "Clément raconte Queneau."
- 4 Siclier, Jacques. "Gérard Philipe arraché à sa théâtralité."
- 4 Tessier, Carmen. "Les Potins de la commère."
- 4 Tillier, Maurice. "La Surprenante Révélation de René Clément."
- 4 Truffaut, François. "Monsieur Ripois sans le Némésis."
- 4 Truffaut, François. "René Clément: 'Monsieur Ripois'."
- Wivet, J. P. "Après les <u>Maudits</u> René Clément se propose de réaliser <u>Le Meilleur des mondes</u> inspiré du 'Candide' de Voltaire."

## <u>CNE</u> (= Comité National des Ecrivains)

3 Anonymous. "A l'Assemblée générale du CNE, Louis Martin-Chauffeur remplace à la présidence Jean Cassou, président de l'UNI."

- Anonymous. "A la Commission d'épuration du Comité national des écrivains."
- 4 Anonymous. "Le Comité national des écrivains a décidé de son avenir."
- 3 Anonymous. "Ecrivains libraires."
- 3 Anonymous. "L'Explosion de mercredi a fait 27 morts et 95 blessés."

Anonymous. "Fausse Alerte."

Anonymous. "Manifeste des écrivains français."

- 4 Anonymous. "Raymond Queneau au C.N.E."
- 3 Anonymous. "La Soirée des adieux au CNE."

Anonymous. "Tout Paris et le Président de la République le jeudi 21 octobre au CNE."

Anonymous. "Les Vrais Représentants de la pensée française demandent le châtiment des écrivains qui vendirent leur plume à l'ennemi."

Anonymous. (no title).

Billy, André. "Y a-t-il une crise du livre?"

Bouygues, Astrid, and Daniel Delbreil. "Claude Simonnet face à l'homme Raymond Queneau," p. 29.

Carat, Jacques. "Crise de l'imprimerie."

3 Cogniot, Georges. "Tandis que Paris se recueillait dans le culte des héros..."

Dam, René. "Au Comité National des Ecrivains des poètes se font entendre."

Ferraro, Alessandra. Raymond Queneau: L'Autobiografia impossible, pp. 48-49.

Fessard, Gaston, SJ. "Lettre à Raymond Queneau (10 septembre 1944)."

Judt, Tony. Past Imperfect: French Intellectuals, 1944-1956.

Lécureur, Michel. Marcel Aymé: Un Honnête Homme.

Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 260, 265-268, 303, and 325.

4 Morgan, Claude. "La Vie cachée des <u>Lettres françaises</u>."

Pauwels, Louis. "Ecrivains et éditeurs protestent contre le projet de domaine public payant."

Queneau, "L'Appel de Raymond Queneau."

4 Sapiro, Gisèle. "Comité national des écrivains."

Sapiro, Gisèle. La Guerre des écrivains.

4 Sapiro, Gisèle. "Liste noire."

Seghers, Pierre. "L'Avenir du livre français."

Simonin, Anne. Les Editions de Minuit: 1942-1955.

### Colette

- 4 Anonymous. "Queneau, poète en points de suspension."
- 4 Caradec, François. "Raymond Queneau et Colette de l'Académie Goncourt."
- Devarrieux, Claire. "Colette et Raymond."
- 4 Frédérique, André. "Avec Queneau, le 'javanais' entre chez les Goncourt."
- 4 Hanoteau, Guillaume. "L'Académie Goncourt appelle Manosque et fait de Giono le dixième convive."
- 3 Longre, Jean-Pierre. <u>Raymond Queneau en scènes</u>, p. 19. Queneau. "Sagesse authentiquement féminine..."

## Computers

- Andrews, Chris. "L'Evolution des machines dans la Petite Cosmogonie portative de 5 Raymond Queneau."
- 4 Anonymous. "Ça promet."
- Anonymous. "Juggling with the Phonemes." 3
- Anonymous. "Poèmes sur ordinateur au centre Beaubourg." 3
- Arnaud, Noël. "Poèmes Algol." 3
  - Astaldi, Maria Luisa. "Tradurre con macchine elettroniche."
- Barthélémy. "La Machine à fabriquer de la littérature." 4
- Berche, Samara. "Raymond Queneau et l'internet: L'Universalité retrouvée?" 4
- 4 Berville, Marie. "Cent Mille Milliards de poèmes de Raymond Queneau: Entre contrainte et liberté."
- 3 Bollinger, E. "Illustration littéraire des programmes d'ordinateurs."
- Bourdette-Donon, Marcel. "Queneau et les nouveaux vecteurs d'information." 4
- Braffort, Paul. "L'ALAMO en avant 'post-'." 5
- Braffort, Paul. "La Littérature assistée par ordinateur." 4
- 3 Braffort, Paul. "Mes Hypertropes."
- Campaignolle-Catel, Hélène. "'Un Conte à votre façon' de Queneau: Délinquance ou insignifiance?"
  - Consenstein, Peter. Literary Memory, Consciousness, and the Group Oulipo, pp. 93-
- Defourny, Michel. "Machines à écrire." 4
- Fleury, Stéphane. "Cinq Cent Mille Milliards de poèmes sur le net." 4
- Fortier, Denis. "Les Passions de mygaliens." 4
- Fournel, Paul. "Computer and Writer: The Centre Pompidou Experiment." 4
- Fournel, Paul. "L'Ordinateur et l'écrivain." 4
- 2 Geissner, Hellmut. "Can a Computer Compose Poetry?"
- 4 Labbaye, G., and J.-C. Oriol. "Histoires de contes 1 et 2."
- Le Lionnais, François. "Pensée artificielle, pensée vécue." 3 Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 278-279, 432, and 499.
- Longuet, Patrick. "Exercices de style." 3
- Magné, Bernard. "Machines à écrire, machine à lire." 5
- Magné, Bernard. "Textus ex machina." 2
- Maiocchi, Marco. "Per una navigazione nell'arcipelago dei computer e della lettera-3 tura: Dall'ALAMO al TEAnO."
- 3 Marchal, Hugues. "Le Texte au risque du virtuel: E-littérature et écrits d'écran."
- Marini, Daniele. "Simulazioni, finzioni, invenzioni, trappole." 4 Mizio, François. "Littéraciels."
- Mizio, Francis. "Queneau interdit de Web." 5
- Motte, Warren. "Italo Calvino and the Oulipo," p. 191. 4
- Motte, Warren F. "Twenty Questions for Noel Arnaud." 4
- Pangon, Gérard. "Machines à écrire, le CD." 3
- Pesquet, Henri. "A Clermont-Ferrand, les cérémonies du tricentenaire ont mis en évi-3 dence l'actualité de Pascal."

- 4 Polillo, Roberto. "Lo Strumento invadente."
- 5 Pomian, Joanna, and Emmanuël Souchier. "'Cattleya': Intelligence artificielle et critique littéraire."
- 5 Pomian, Joanna, and Emmanuël Souchier. "Les Machines écrivantes ou l'écriture virtuelle."
  - Queneau. <u>Journaux</u> (<u>1914-1965</u>), pp. 749 and 1066.
  - Queneau. "Lettre."
  - Queneau. "Sur 'Le Double Assassinat dans la rue Morgue' et autres contes d'Edgar Poe."
  - Queneau and André Blavier. <u>Lettres croisées 1949-1976</u>, pp. 289-290, 326, 370 (note 265), and 381 (note 359).
- 4 Rameil, Claude. La TSF de Raymond Queneau, pp. 177-178.
- 4 Scriabine, Marina. "Pensée artificielle et pensée vécue."
- 4 van der Starre, Evert. <u>Curiosités de Raymond Queneau</u>. <u>De «L'Encyclopédie des Sciences inexactes» aux jeux de la création romanesque</u>, pp. 134-135.
- 3 Usher, Jonathan. "Calvino and the Computer as Writer/Reader."
- 4 Wu, Timothy. "Application-Centered Internet Analysis."

# Amis de Valentin Brû #18 (février 2000), pp. 48-49

- -- There are some sort of manuscripts available at the CDRQ under the titles "Questionnaire sur la cybernétique" and "Machine à écrire."
- -- Cf. Oulipo, Atlas de littérature potentielle, pp. 295-331.

## Connaissez-vous Paris?

- 3 Anonymous. "Lettres et arts."
- 5 Eruli, Brunella. "Valentin, Marie-Claire et Hegel: Un Voyage dans Paris."
- 3 Esslin, Martin. "Raymond Queneau," p. 88.
- 2 Gouder de Beauregard, Frédérique. "'Connaissez-vous Paris?': Répertoire de références d'après Raymond Queneau."
  - Guérin, Jeanyves. Postface.
- 4 Guth, Paul. "Flemmard (qu'il dit) comme une couleuvre."
- 4 Kliebenstein, Georges, and Guylaine Pineau. "Queneau et la 'poligraphie'." Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 200 and 205-208.
- \* Mirante, Sarah. "Le Pari(s) de Queneau: A travers la chronique (1936-1938) de Raymond Queneau 'Connaissez-vous Paris?' Décryptage, argumentation, rapport à l'écrivain et à son oeuvre."
  - Müller, Olaf. "Connaissez-vous l'Amphion? Literarischer Städtebau bei Queneau, Valéry und Apollinaire."
- 3 Pestureau, Gilbert. "Raymond Queneau, le moi et l'histoire."
- 3 Pia, Pascal. "Des bords du Léman aux bords de la Seine."
- Piel, Jean. <u>La Rencontre et la différence</u>, pp. 65-67. Queneau. <u>Journaux</u> (1914-1965), pp. 438-440.

- Queneau. "Connaissez-vous Paris?" (2x)
- 4 de Rambures, Jean. "Le Cas étrange de l'académicien Queneau."
- 4 Souchier, Emmanuël. Raymond Queneau, pp. 12-15.

### Un Conte à votre façon

Anonymous. "Un Conte à votre façon."

Anonymous. "Le Fonds Queneau de la Bibliothèque du Havre."

- 3 Anonymous. "L'Ordinateur de Queneau sert des contes à la carte."
- 4 Berge, Claude. "Un Graphe à votre façon."
- 3 Berge, Claude. "Le Graphe Q6."
- 5 Billy, Dominique. "A propos de "Un Conte à votre façon" de Queneau."
- 4 Bollinger, E. "Illustration littéraire des programmes d'ordinateurs."

Bonch-Osmolovskaia, Tatiana. "Cent Mille Milliards de poèmes of Raymond Queneau."

Calvino, Italo. Saggi 1945 - 1985.

\* Campaignolle-Catel, Hélène. "'Un Conte à votre façon' de Queneau: Délinquance ou insignifiance?"

Caradec, François. Raymond Queneau. Un Poète.

- 4 Debon, Claude. "Le Statut de la nouvelle dans l'oeuvre de Queneau."
- 3 Defourny, Michel. "Machines à écrire."

Denize, Antoine, and Bernard Magné. Machines à écrire.

- 3 Duchesne, Alain, and Thierry Leguay. <u>Petite Fabrique de littérature</u>. Fendt, Kurt. "Leser auf Abwegen. Hypertext und seine literarisch-ästhetischen Vorbilder."
- Fournel, Paul. <u>Clefs pour la littérature potentielle</u>, pp. 84-87.

Fournel, Paul. "The Theater Tree: A Combinatory Play."

- 5 Gardner, Martin. "The Flip-strip Sonnet, the Lipogram, and Other Mad Modes of Wordplay."
- 4 Jouet, Jacques. Raymond Queneau, p. 50.
- 4 Kington, Miles. "Versed in Paste-up Poetry."
- 3 Klinkenberg, Jean-Marie. "Jeu et profondeur chez Raymond Queneau."
- 3 Labbaye, G., and J.-C. Oriol. "Histoires de contes 1 et 2."

Levisalles, Natalie. "La Voltige des mots."

4 Magné, Bernard. "Machines à écrire, machine à lire."

Matanga, G. Dominique. "Un Conte endiablé."

Maulpoix, Jean-Michel, et al., ed. Histoire de la littérature française.

Moles, Abraham. Art et ordinateur.

- 4 Mrozowicki, Michal. "D'un 'Récit de rêve' à 'Des Récits de rêve à foison' --- Les Ecrits brefs en prose de Raymond Queneau."
- 4 Polillo, Roberto. "Lo Strumento invadente."
- 4 Pomian, Joanna, and Emmanuël Souchier. "Les Machines écrivantes ou l'écriture virtuelle."

Queneau. "Bajeczka na twoja modle."

Queneau. "Un Conte à votre façon."

Queneau. "En Barättelse pa ert vis."

Queneau. "Fatevi il vostro racconto."

Queneau. "Maak uw eigen sprookje."

Queneau. "A Multiple Choice Story."

Queneau. "Ηνα Παραμυθι στα μετρα σας."

Queneau. "Pour une analyse potentielle de la littérature combinatoire."

Queneau. Racconti e ragionamenti.

Queneau. "Un Racconto a modo vostro."

Queneau. "Skazk na vash vkus."

Queneau. Stories and Remarks.

Queneau. "A Story as You Like It."

Queneau. "Yours for the Telling."

Queneau. Zgodba pa vasi izbiri.

Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, pp. 290 and 381 (note 359).

- 3 Reading, Peter. "Anyone for Ludo?"
- 3 Marcus, Solomon. "Two Poles of the Human Language."
- 3 Souchier, Emmanuël, and Yves Jeanneret. "Ecriture numérique ou médias informatisés?"
- 4 Toloudis, Constantin. <u>Rewriting Greece</u>. <u>Queneau and the Agony of Presence</u>, pp. 80-81.
- 4 Tyman, Donna. "L'Objet et l'énigme."
- 3 Wardrip-Fruin, Noah. "Writing Networks. New Media, Potential Literature."
- 3 Zand, Nicole. "Lire... ou jouer."

### <u>CD</u> <u>version</u>:

4 Malphettes, Stéphanie. "Le Nouveau Roman sera interactif."

Amis de Valentin Brû #9 (décembre 1979), p. 14

-- Cf. Paul Fournel, <u>Clefs pour la littérature potentielle</u>, p. 86, for a diagram of the alternatives.

#### Contes et propos

- 3 Anonymous. "Des Contes à la façon de Raymond Queneau."
- 3 Anonymous. CR of Marc Lowenthal's Stories and Remarks.
- Anonymous. CR of Marc Lowenthal's translation of <u>Contes et propos</u>. Anonymous. "Raymond Queneau: <u>Contes et propos</u>."
- 3 Bordillon, Henri. "Un Recueil à votre façon."
- 3 Brenner, Jacques. "Lire et relire Raymond Queneau. Une Fête du langage."
- 5 Calame, Alain. CR of Queneau's <u>Contes et propos</u>.
- 5 Catonné, Jean-Marie. Queneau.
- 3 Clavel, André. "K, Nulard et les autres."
- de Comberousse, Françoise. "De la poésie à la farce."

- 3 Crossley, James. CR of Marc Lowenthal's translation of <u>Contes et propos</u>.
- 4 Debon, Claude. "Le Statut de la nouvelle dans l'oeuvre de Queneau."
- de Decker, Jacques. "Queneau, à dormir debout ou à coucher dehors."
- 3 Galey, Mathieu. "Queneau: Broutilles explosives."
- 3 Goldsmith, Francisca. CR of Queneau's Stories and Remarks.
- 3 Koster, Serge. "Queneau le magicien." Koster, Serge. "Queneau le magicien."
- 5 Kubo, Akihiro. "Raymond Queneau et la question des genres."
- 3 Leiris, Michel. Preface to Contes et propos.
- 2 Lepape, Pierre. "Au tout à cent balles."
- 3 Longre, Jean-Pierre. CR of Queneau's <u>Contes et propos</u>.
- 4 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, pp. 146-149, 166, and 190.
- 4 Matignon, Renaud. "Queneau: Sa Moelle."
- 3 Mordillat, Gérard. "Queneau dans le Queneau."
  - Queneau. Contes et propos.
  - Queneau. "Instructions for the Use of Tranquillisers."
  - Queneau. Vom Nutzen und Nachteil der Beruhigungsmittel.
  - Queneau. Racconti e ragionamenti.
  - Queneau. Stories and Remarks.
- 5 Rameil, Claude. "Contes et propos."
- 3 Rivais, Yak. "Des Enfants du limon."
- 4 Severins, Hans. CR of Contes et propos.
- 3 Shattuck, Roger. "Farce & Philosophy."

## Un Couple

- 3 Anonymous. "Chez les écrivains."
- 3 Anonymous. "Conduit par le père de 'Zazie' et par le père des <u>Dragueurs</u>, voici <u>Un</u> Couple."
  - Anonymous. "Le Fonds Queneau de la Bibliothèque du Havre."
- 4 Anonymous. "Queneau s'est privé de vacances pour écrire l'histoire d'un couple."
- 4 Anonymous. "Vous ne verrez peut-être jamais 'Le (sic) Couple' de Raymond Queneau."
- 4 Anonymous. "Zazie dans le métro suivi par <u>Un Couple</u>."
- 4 Bastide, François-Régis. "Septième Art."
  - de Bellet, Guy. <u>Un Couple</u>.
- 5 Bens, Jacques. "Des Cartons pour <u>Un Couple</u>."
- 4 Besanger, Pierre. "Un Couple."
- 4 Duchateau, Jacques. Raymond Queneau ou l'oignon de Moebius, pp. 197-98.
- 4 Elsen, Claude. "Les Fausses Réputations."
- 4 Fabre, Jacqueline. "Il n'y a plus de metteurs en scène."
- 2 Herin, Philippe. CR of Jean-Pierre Mocky's Un Couple.
- 4 d'Hugues, Philippe. "L'Intenable Gageure de Raymond Queneau."
- 4 Kaplan, Nelly. "Jean-Pierre Mocky et l'anatomie d'un couple."
- 3 Leroy, Jean. "<u>Un Couple</u> de Jean-Pierre Mocky."
  - Lécureur, Michel. Raymond Queneau, p. 487.
  - Mardore, Michel. "Les Films de la semaine."

- 4 Mauriac, Claude. "Films louables."
- 3 Micha, René. "Le Cinéma de Queneau."
  - Queneau. Cher Monsieur-Jean-Marie-mon fils: Lettres 1938-1971, pp. 233-242.
  - Queneau. <u>Journaux</u> (1914-1965), p. 993.
  - Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, p. 168.
- 4 Quinson, René. "'Un Couple' de Jean-Pierre Mocky à l'enfer des films maudits."
- 4 Rameil, Claude. "Images de Queneau: Essai de filmographie."
- 4 Rameil, Claude. "Images of Queneau: An Essay in Filmography."
- 4 Roche, France. "'Un Couple' (mal assorti)."
  - Roche, France. "Pour écrire 'Le (sic) Couple,' Raymond Queneau interrompt ses vacances et redevient célibataire (provisoirement)."
- 3 Siclier, Jacques. <u>Le Cinéma français</u>.
- 4 Siclier, Jacques. "Sacré Mocky!"
- 4 Thirard, P.-L. "'Un Couple.' Honnête et passionnant (fr.)."
- 4 Wagner, Jean. "Un Couple."
  - -- There are all sorts of articles at the CDRQ in Coupures 1960-(##170-190), but not all have indications of their origin.

### Courir les rues

- 3 Adam, Jean-Michel. "Récit."
  - Anonymous. <u>Baudelaire</u>: <u>Les Fleurs du mal</u>. Concordances, index et relevés statistiques établis par le Centre d'étude du vocabulaire français de la Faculté de lettres de l'Université de Besançon.
- 3 Anonymous. CR of Courir les rues.
- 2 Anonymous. "De Délectables Exercices de style."
- 3 Anonymous. "Piétons de Paris."
- 2 Anonymous. "Queneau, Raymond. Courir les rues."
- 4 Anonymous. "Raymond Queneau: Courir les rues."
- 3 Anonymous. "Si vous aimez..."
- 3 Anonymous. "When the Metro Stops."
  - Anonymous, ed. Le Rire en poésie.
- d'Astier, Emmanuel. "Raymond Queneau, <u>l'écriture</u>, mars 1968," pp. 266-267.
- 4 Audollent, Damien-Guillaume. "Paris, l'espace d'un instant: Regard, lecture et mémoire dans <u>Courir les rues</u> de Raymond Queneau."
  - Ausseur, Christine. Guide littéraire des monuments de Paris.
- 5 Birnberg, Jacques. "Courir les rues dans les sillons de Raymond Queneau."
- 4 Blanchard, André. "Chronique."
- 2 Boasson, Olivier. "Belleville en noir et blanc."
- 3 Bosquet, Alain. "Courant les rues ou fendant les flots: Raymond Queneau, poète de

dérision."

la

- 1 Bosquet, Alain. "Désengagement et réhabilitation."
- 2 Bosquet, Alain. "Raymond Queneau ou le rire qui tue."

- 4 Bosquet, Alain. "Une Trilogie de Raymond Queneau."
- 4 Bouygues, Astrid. "Vitrines sanguinaires: La Mort mise en scène dans les poèmes de Raymond Queneau."
- Boyer, Régis. "Mots et jeux de mots chez Prévert, Queneau, Vian, Ionesco. Essai d'étude méthodique."
- 3 Bratschi, Georges. "Courir les rues derrière Zazie."
- 4 Buhler, Jean. "Maîtres du langage."
- 3 Cabanat, Anne-Marie. "La Poétique de l'espace dans <u>Courir les rues</u> de Raymond Queneau."
- 2 Cadet, Valérie. "Nicolas Bouvier, éloge de la disparition."
- 4 Caradec, François. "Raymond Queneau 75012 Paris."

Caraion, Ion, ed. Raymond Queneau: Arta poetica.

Caraion, Ion, and Ovid S. Crohm\_Iniceanu, ed. Antologia poeziei franceze de la

#### Rim-

<u>baud pîn\_ azi</u>.

- 4 Catonné, Jean-Marie. Queneau.
  - Cerf, Claudine, ed. "Le Bal des couleurs."
- 4 Chambers, Ross. "Pour une poétique de la panne."
- 3 Chapelan, Maurice. "Courir les rues par Raymond Queneau."
  - Charpentreau, Jacques. Poèmes pour les jeunes du temps présent.
- 4 Debon, Claude. Preface to <u>Courir les rues</u>, <u>Battre la campagne</u>, <u>Fendre les flots</u>.
- 2 Debon-Tournadre, Claude. "Présence d'Apollinaire dans l'oeuvre de Queneau," pp. 80 and 85.
- 2 Descazaux, Pierre. CR of Courir les rues.
  - Dörr, Gerhard. "Courir les rues, s'arrêter 'Rue Paul-Verlaine'."
- 4 Falicki, Jerzy. "Amplification du code poétique dans <u>Courir les rues</u> de Raymond Queneau."
- 3 Flory, Albert. "Poèmes en prose."
- 4 Gayot, Paul, et Philippe Van den Broeck. "Des déchets (et surtout des Columbins) chez Queneau."
- 3 Grangeray, Emilie. "De Fourbis à farrago."
- 4 Gutman, C. "Le Paris d'un écolier."

de Haan, Martin. 18 Sonnetten.

Henry, Jean-Marie, ed. Tireur de langue.

Hummel, Jean-Marie. "Raymond Queneau."

Jean, Georges. "Anthologie permanente de la poésie. Queneau: Des Mots, des rues, de la campagne et des flots."

- 2 Jouffroy, Alain. "Queneau court Paris."
  - Kanters, Robert, and Maurice Nadeau. Anthologie de la poésie française.
- 4 Kliebenstein, Georges, and Guylaine Pineau. "Queneau et la 'poligraphie'."
- 4 Kremer-Caruana, Claude. "A la découverte de Raymond Queneau dans Paris, le douzième arrondissement, à travers son recueil de poèmes <u>Courir les rues</u>."
- 1 Lacôte, René. "Raymond Queneau, Alain Bosquet."
- 1 Lacôte, René. "Raymond Queneau: La Poésie au format de poche."
- 3 Lacôte, René. "Raymond Queneau, Robert Goffin, Albert Ayguesparse."

- Lannois, Georges, ed. Modern French Writing.
- 1 Léon, Pierre. "Sèmes potentiels et actualisation poétique."
- 3 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, pp. 190 and 216.
- 3 Longre, Jean-Pierre. "La Subversion des genres dans le 'Registre à poèmes' de Queneau."
- 4 Martinez, Odile. "I Titoli di Raymond Queneau. Il Caso e la necessità."
- 3 Miguel, André. "Raymond Queneau -- Guy de Bosschère -- Vahé Godel." Pabst, Walter. "Zur Persiflage und Schmährede in zeitgenössischer französischer Lyrik."
- 3 Papaspyridou, Ioanna. "Les Surréalistes lecteurs de Baudelaire."
- 4 Pia, Pascal. "Des bords du Léman aux bords de la Seine."
- 3 Piatier, Jacqueline. "Le Paris de Queneau: Courir les rues."
- 3 Prokop, Jan. "Raymond Queneau ou la présence au monde."
  - Queneau. "Les Colombins" and "Rue Volta."
  - Queneau. Courir les rues.
  - Queneau. Courir les rues: Prière d'insérer.
  - Queneau. Courir les rues, Battre la campagne, Fendre les flots.
  - Queneau. Courir les rues: "Zoo familier."
  - Queneau. "Doukipudonktan."
  - Queneau. "Eight Poems."
  - Queneau. "Four Poems by Raymond Queneau."
  - Queneau. Je naquis au Havre un 21 février 1903.
  - Queneau. "Paris qui bouge."
  - Queneau. "Paris-ci, Paris-là" et autres poèmes.
  - Queneau. "Place-name Composition."
  - Queneau. "Poèmes."
  - Queneau. "Poems."
  - Queneau. "Rue Paul Verlaine."
  - Queneau. "Sept Poèmes traduits en anglais."
  - Queneau. "Sines," "Place-Name Composition," and "Wise Fox."
  - Queneau. "Taranul la oras," "Mustele," "Tutunul strengarului," and "Gardianul national."
  - Queneau. "Verses of Recent Years."
  - Queneau. "When Felix Faure was President."
  - Queneau and Walter Carone. Les Champs Elysées.
  - Queval, Jean. Laffont-Bompiani: "Courir les rues."
- 2 Ratner, Rochelle. CR of Teo Savory's <u>Raymond Queneau</u>. <u>Pounding the Pavements</u>, <u>Beating the Bushes</u>, <u>and Other Pataphysical Poems</u>.
- 4 Reading, Peter. "Contrariwise."
  - Rodrigues, Jean-Marc. <u>Beaumarchais-Couty</u>: <u>Courir les rues</u>.
  - Roubaud, Jacques. <u>La Forme d'une ville change plus vite, hélas, que le coeur des humains</u>.
  - Roubaud, Jacques. "Un Livre ancien sous le bras."
  - Savory, Teo. <u>Raymond Queneau</u>. <u>Pounding the Pavements</u>, <u>Beating the Bushes</u>, <u>and Other Pataphysical Poems</u>.

- 3 Sheringham, Michael. "Discreetly Tangential." de Sousa Braga, Jorge, ed. <u>Poemas com asas</u>.
- 4 van der Starre, Evert. <u>Curiosités de Raymond Queneau</u>. <u>De «L'Encyclopédie des Sciences inexactes» aux jeux de la création romanesque</u>, pp. 13-17.
- van der Starre, Evert. "Ordre et désordre dans la trilogie."
   Tétreault, Joëlle. "Sur les pavés, le poème: <u>Courir les rues</u> de Raymond Queneau."
- 4 Thiher, Allen. Raymond Queneau, pp. 51-54.
- 4 Toloudis, Constantin. <u>Rewriting Greece</u>. <u>Queneau and the Agony of Presence</u>, pp. 125-126.
- Wialatte, Alexandre. "Courir les rues par Raymond Queneau." Vores, Andy. "Five Little Fly Stories."
- Wright, Barbara. "Raymond Queneau: Courir les rues."

### Film version:

Comtat, Dominique. Courir les rues.

### Musical version:

van Oosten, Roel. "Trois Chansons parisiennes."

- -- "Concordances baudelairiennes": Andrée Baligand, <u>Les Poèmes de Raymond Queneau</u>, p. 45, explains that "Ces références numériques identifiant une concordance préparée sur l'oeuvre de Baudelaire dessinent une double anaphore: l'une abstraite -- et de forme classique --- celle de la série des chiffres, l'autre concrète --- et non orthodoxe --- celle du mot "Paris," qui se répercute tout au long du poème."
- -- "Le Quai Lembour" doesn't actually exist; it's only the basis for a "calembour." Queneau had a friend named "Limbour." Notice that the last two lines refer to <u>Les Fleurs bleues</u>, citing the duc d'Aube/ Cidrolin.

### La Critique sociale

- 5 Anonymous. "Les Collaborateurs de <u>La Critique sociale</u>."
- 4 Anonymous. "Post-surrealism."
- 3 Armel, Aliette. Michel Leiris.
- 5 Arnaud, Noël. "Un Queneau honteux?"
- 3 Beaujour, Michel. "Eros and Nonsense: Georges Bataille."
- 4 Besnier, Jean-Michel. "Les Intermittences de la mémoire: <u>La Critique sociale</u>."
- 2 Cheymol, Pierre. Le Silence de Babel.
- 5 Ferraro, Alessandra. "Queneau et la <u>Critique sociale</u>."
- 4 Ferraro, Alessandra. "Queneau, Raymond (1903-1976)." Ferraro, Alessandra. "L"Oeuvre en progrès' de Raymond Queneau."
- 4 Ferraro, Alessandra. Raymond Queneau: L'Autobiografia impossible.
- 4 Fertig, Stanley. "Une Ecriture encyclopoétique: Formation et transformation chez

- Raymond Queneau," p. 16.
- 4 Gleize, Jean-Marie. "L'Impasse littéraire."
- 4 Hale, Jane Alison. The Lyric Encyclopedia of Raymond Queneau, p. 11.
- 4 Jouet, Jacques. Raymond Queneau, p. 19.
- 5 Lautier, Claudine. "De Krafft-Ebing à la psychose paranoïaque." Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 137-144.
- 3 Liénert, Edouard. "D'un cercle à l'autre."
- 4 Nadeau, Maurice. "A trente ans l'auteur du <u>Chiendent</u> marche déjà à contre-courant."
- 3 Nadeau, Maurice. Préface.
- Ossola, Carlo. "L'Invisible e il suo 'dove': 'Geografia interiore' di Italo Calvino," p. 232.
- 3 Pestureau, Gilbert. "Raymond Queneau, le moi et l'histoire."
- 5 Piel, Jean. "Georges Bataille et Raymond Queneau pendant les années 30-40." Roche, Anne, ed. <u>Boris Souvarine et "La Critique sociale."</u>
- 4 Ronsac, Charles. <u>Trois Noms pour une vie.</u>
- 4 Souchier, Emmanuël. Raymond Queneau, pp. 93
- 5 Souvarine, Boris. "Prologue." Trolard, Gisèle. "Raymond Queneau journaliste 1919-1939."
- 5 Verdès-Leroux, Jeannine. "Souvarine le premier."
- 4 Virmaux, Alain and Odette. <u>La Constellation surréaliste</u>.
- 5 Waldberg, Patrick. "Le Cercle communiste démocratique au Café du Bel-Air."

## <u>La Croqueuse de diamants</u> (Cf. also the Roland Petit and Zizi Jeanmaire entries)

- 4 Achères, Victoria. "La Croqueuse de diamants'."
- 2 Anonymous. Advertisement. (New York Times)
- 3 Anonymous. "Les Anciennes Prisons de Paris reçoivent les pensionnaires de la Comé-

## die française."

- 1 Anonymous. "Ballets de Paris Tonight."
- 3 Anonymous. "C'est lundi seulement que Renée Jeanmaire sera 'La Croqueuse de diamants'."
- Anonymous. "'La Croqueuse de diamants' de Roland Petit fera son apparition au Marigny avant de partir pour l'Amérique."
- 3 Anonymous. "«La Croqueuse de harengs» cache 7.000 bouteilles."
- 4 Anonymous. "Le Dessous des cartes."
- 3 Anonymous. "Echos projets." (février 1950)
- 2 Anonymous. "Paris Ballet Delayed."
- 4 Anonymous. "Paris et l'Amérique goûtent différement 'L'Oeuf à la coque' de Roland Petit."
- 3 Anonymous. "Raymond Queneau écrit 'La Croqueuse de diamants'."
- 3 Anonymous. "Renée Jeanmaire sera jeudi 'La Croqueuse de diamants'."
- 3 Anonymous. "Rentrée de Zizi."
- Anonymous. "Roland Petit, dont 'l'Oeuf à la coque a soulevé des éclats de rire en Amérique, est pour les critiques français l'homme qui a fait pâlir Carmen."

- 3 Anonymous. "Roland Petit fera chanter Zizi Jeanmaire à Marigny."
- 4 Anonymous. "Zizi Jeanmaire a peur de grossir en croquant les diamants des pâtissiers de New-York."
- 3 Chonez, Claudine. "La Croqueuse de diamants."
- \* Damase, Jean-Michel. "Queneau croqué par la 'Croqueuse'."

  Dauphin, Jean-Pierre, ed. Raymond Queneau plus intime, entry 1011
- \* Delbreil, Daniel. "Croquis pour une 'Croqueuse'."
- 4 Dumesnil, René. "La Croqueuse de diamants." Fléouter, Claude. "Un Soir avec Queneau."
- 4 Fred. "Ballet Abroad."
- 4 Fretard, Dominique. "Zizi Jeanmaire passe en revue sa carrière à l'Opéra-Bastille."
- 3 Gilles, Mariette. "Zizi Jeanmaire ne lève la jambe qu'au finale."
- 4 Goodman, Lanie. "New York bâille-naïte."
  - Guiboud, Willy. "Johnny Hallyday et Raymond Queneau écrivent un rock pour Zizi Jeanmaire."
  - Guiboud, Willy. "Zizi. Pour applaudir ses jambes Paris n'avait pas assez de bras."
- 3 Guillot de Rode, François. "La Croqueuse de diamants' découvre les choux et trouve le succès."
- 3 Guillot de Rode, François. "On danse autour des chaises à Marigny."
- 4 Hazera, Hélène. "La Zizi de Gainsbarre."
- 2 Hervin, Claude. "Avec 'La Croqueuse de diamants' Roland Petit ressuscite les fantômes nocturnes de son enfance."
- 3 Humbourg, Pierre. "A Paris... entre nous." Jeanmaire, Zizi, et al. "Black Tights."
- 3 Krea, Henri. "Propos d'un Normand."
- 5 Kubo, Akihiro. "Raymond Queneau et la question des genres."
- 4 Loewel, Pierre. "Renée Jeanmaire, vamp de la rue Montorgueil, chante, danse et croque les diamants."
- 4 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, pp. 118-119.
- 4 Maggie, Dinah. "'La Croqueuse de diamants' ou la révolution atteinte de maladie de langueur."
- 3 Martin, John. "Ballets de Paris Offers a Novelty."
- 3 Martin, John. "The Dance: Petit."
- O'Brady, Frédéric. "Dans son appartement de la 50<sup>ième</sup> rue Edith Piaf offre des frites à Bourvil avant de le présenter aux Américains."

Queneau. "Broadway leur village."

Queneau. Croqueuse de diamants: Sheet music.

Queneau. <u>Journaux</u> (1914-1965), p. 689.

Queneau. Oeuvres complètes, vol. I, pp. 937-962.

Queneau. "Roland Petit et le public américain."

4 Salgues, Yves, and Walter Carone. "Zizi Jeanmaire: Un Match de trois mois contre

jambe."

sa

Amis de Valentin Brû #8 (septembre 1979), emission 5